



McDonald's – Voice from the Heart of an  
Immigrant (2)

麥當勞 – 移民心聲 (二)

## McDonald's – Voice from the Heart of an Immigrant (2)

mài dāng láo yí mín xīn shēng èr  
麥當勞 - 移民心聲 (二)

People come to America for different reasons. For me, it is the inspirations from great people. There are many of them, and I am going to mention one example of them today: Sheryl Palmer.

Sheryl started working at McDonald's when she was 15. When she was 20, she became the Marketing Manager of the franchise in the San Diego area. Now she is the CEO of Taylor-Peterson, a house-building company. Here is what she has to say about McDonald's:

“Every 16-year-old should have to work at McDonald's, because you really do learn how to work. You have to pull back the equipment and sweep behind. There are no shortcuts. You have to do it right because it was such a part of their brand. There were a lot of life lessons in that job.”

měi gè suì xiǎo hái dōu gāi dào mài dāng láo dǎ gōng yīn wéi zài nà lǐ cái néng míng fú qí shí dì xué xí rú hé gōng zuò nǐ bì xū bǎ lú tái děng děng shè bèi tuō kāi bǎ  
“每個16歲小孩都該到麥當勞打工，因為在那裏才能名符其實地學習如何工作。你必須把爐臺等等設備拖開，把  
cáng zài hòu biān sǐ jiǎo lǐ miàn de zāng luàn qīng jié gān jìng méi yǒu mǎ mǎ hū hū de yú dì bì xū bǎ měi jiàn shì qing zuò dé qià dào hǎo chǔ yīn wéi zhè cái shì zhēn zhèng  
藏在後邊死角裏面的髒亂清潔乾淨。沒有馬馬虎虎的餘地。必須把每件事情做得恰到好處，因為這才是真正  
tā men dǎ chū de zhāo pái bù shì gài de nà bù shì hún fàn chī de gōu dāng ér shì zhēn zhèng de shēng mìng hé shēng huó jiào yù  
他們打出的招牌。不是蓋的，那不是混飯吃的勾當，而是真正的生命和生活教育。”

Also, I like to point out that for an immigrant, to have reached this Beautiful Country (美國 – the official Chinese name for the United States of America) contrary to what many have in mind – especially to the immigrants' – it is not the end of the fight, but the beginning. Once an immigrant has arrived in the US, the reality of the Land of Freedom begins to dawn on her. And the reality is: the Land of Freedom does not mean that freedom and everything else that comes with it are presented to her on a platter. She often has to fight for them.

Therefore, you might ask: then why come to this Beautiful Country? Plain and simple: because in many other parts of the world, one doesn't even have a chance to fight.



“Every 16-year-old should have to work at McDonald’s, because you really do learn how to work. You have to pull back the equipment and sweep behind. There are no shortcuts. You have to do it right because it was such a part of their brand. There were a lot of life lessons in that job.”

“每個 16 歲小孩都該到麥當勞打工，因為在那裏才能名符其實地學習如何工作。你必須把爐臺等等設備拖開，把藏在後邊死角裏面的髒亂清潔乾淨。沒有馬馬虎虎的餘地。必須把每件事情做得恰到好處，因為這才是真正他們打出的招牌。不是蓋的，那不是混飯吃的勾當，而是真正的生命和生活教育。”

每個八歲小孩  
都該到麥當勞打  
工，因為在那裏才  
能多符其寶貴地學  
習如何工作。你必須  
把爐臺等等設備  
拖開，把藏在後邊  
死角裏面的髒亂積  
溼乾淨。沒有馬高虎  
虎的餘地。必須把每件  
事情做得拾到好處，  
因為這才是真正他  
們打出的招牌。

二〇一五年二月五日於  
德州Edina市。